

Linux Libertine 12Pt 0123456789 Version 2.7.9
 A quick brown fox jumps over the lazy dog.
 Съешь ещё этих мягких французских булок, да выпей чаю!

Bsp.-Text: Am 30.4.1987 saß ich im „Café Hamburg“ und schlürfte Kaffee für 2,65€.

Kerning-Text:

„Tram“ war Tocht-ers erstes Wort (jerade, als sie darauf zulief). Die Straßenbahn bremste, denn hier hatte sie eine Haltestelle. Welch Glück, dass ihre erste Lautäußerung nicht „LKW“ oder „VW-Golf“ gewesen war. Ich hing in Gedanken meinem Forschungsprojekt nach (Na⁺ im Ton, SO₄²⁻ im Schluff). „PAPA!“ „Hm...?“ Tramführer: „Passen se jefälligst uff ihra TOCHTA uff!“ „... sie hat ‚Papa‘ gesagt!“

Ihr naht euch wieder, schwankende Gestalten,
 Die früh sich einst dem trüben Blick gezeigt.
 Versuch ich wohl, euch diesmal festzuhalten?
 Fühl ich mein Herz noch jenem Wahn geneigt?
 Ihr drängt euch zu! Nun gut, so mögt ihr walten,
 Wie ihr aus Dunst und Nebel um mich steigt;
 Mein Busen fühlt sich jugendlich erschüttert
 Vom Zauberhauch, der euren Zug umwittert.

Le dessein en est pris: je pars, cher Théràmène,
 Et quitte le séjour de l'aimable Trézène.
 Dans le doute mortel dont je suis agité,
 Je commence à rougir de mon oisiveté.
 Depuis plus de six mois éloigné de mon père,
 J'ignore le destin d'une tête si chère;
 J'ignore jusqu'aux lieux qui le peuvent cacher.

Ἦ κοινὸν ἀυτάδελφον Ἰσμήνης κάρα,
 ἄρ' οἴσθ' ὅτι Ζεὺς τῶν ἀπ' Οἰδίου κακῶν
 ὁποῖον οὐχὶ νῶν ἔτι ζσαίν τελεῖ;

Gallia est omnis dīvīsa in partēs trēs, quārum
 ūnum incolunt Belgae, aliam Aquītānī, tertiam, quī
 ipsōrum linguā Celtae, nostrā Gallī appellantur. Hī
 omnēs linguā, īnstitūtīs, lēgibus inter sē differunt.
 Gallōs ab Aquītānīs Garumna flūmen, ā Belgīs
 Matrona et Sēquana dīvidit. āēīōū

En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no
 quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía
 un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga
 antigua, rocín flaco y galgo corredor.

Times NR 12Pt: 0123456789
 A quick brown fox jumps over the lazy dog.
 Съешь ещё этих мягких французских булок, да выпей чаю!

Bsp.-Text: Am 30.4.1987 saß ich im „Café Hamburg“ und schlürfte Kaffee für 2,65€.

Kerning-Text:

„Tram“ war Tocht-ers erstes Wort (jerade, als sie darauf zulief). Die Straßenbahn bremste, denn hier hatte sie eine Haltestelle. Welch Glück, dass ihre erste Lautäußerung nicht „LKW“ oder „VW-Golf“ gewesen war. Ich hing in Gedanken meinem Forschungsprojekt nach (Na⁺ im Ton, SO₄²⁻ im Schluff). „PAPA!“ „Hm...?“ Tramführer: „Passen se jefälligst uff ihra TOCHTA uff!“ „... sie hat ‚Papa‘ gesagt!“

Ihr naht euch wieder, schwankende Gestalten,
 Die früh sich einst dem trüben Blick gezeigt.
 Versuch ich wohl, euch diesmal festzuhalten?
 Fühl ich mein Herz noch jenem Wahn geneigt?
 Ihr drängt euch zu! Nun gut, so mögt ihr walten,
 Wie ihr aus Dunst und Nebel um mich steigt;
 Mein Busen fühlt sich jugendlich erschüttert
 Vom Zauberhauch, der euren Zug umwittert.

Libertine:

*Le dessein en est pris: je pars, cher Théràmène,
 Et quitte le séjour de l'aimable Trézène.
 Dans le doute mortel dont je suis agité,
 Je commence à rougir de mon oisiveté.
 Depuis plus de six mois éloigné de mon père,
 J'ignore le destin d'une tête si chère;
 J'ignore jusqu'aux lieux qui le peuvent cacher.*

Hwæt, we Gar-Dena in geardagum
 þeodcyninga þrym gefrunon,
 hu ða æþelingas ellen fremedon.
 Oft Scyld Scefing sceaþena þreatum,
 monegum mægþum meodosetla ofteah;
 egsode Eorle. Syððan ærest wearð
 feascaft funden, (he þæs frofre gebad)
 weox under wolcnum, weorðmyndum þah,
 oðþæt him æghwyle þara ymsittendra
 ofer hronrade hyan scolde,
 gomban gyldan: þæt wæs god cyning!

But till all graces be in one woman, one womã fhal
 not com in my grace: rich fhe fhall be thats certain,

wife, or ile none, vertuous, or ile neuer cheapen her.

Nel mezzo del cammin di nostra vita mi ritrovai per una selva obscura, ché la diritta via era smarrita. Ahi quanto a dir qual era è cosa dura esta selva selvaggia e aspra e forte che nel pensier rinova la paura!

Om någon människa skulle komma resande till den lilla, lilla staden och så kanske ett tu tre råka förirra sig lite för långt bort åt ena utkanten, då skulle den människan få se Villa Villekulla. Inte för att huset var så mycket att titta på just, en rätt fallfärdig gammal villa och en rätt vanskött gammal trädgård runt omkring, men främlingen skulle kanske i alla fall stanna och undra vem som bodde där.

Gan fod Argraffiad Rhydychen o'r Mabinogion yn rhoi'r testun yn union fel y digwydd yn y llawysgrifau, ac felly yn cyfarfod â gofyn yr ysgolhaig, bernais mai gwell mewn llawlyfr fel hwn oedd golygu peth arno er mwyn helpu'r ieuainc a'r dibrofiad yn yr hen orgraff.

„Tak nám zabili Ferdinanda,“ řekla posluhovačka panu Švejkovi, který opustiv před léty vojenskou službu, když byl definitivně prohlášen vojenskou lékařskou komisí za blba, živil se prodejem psů, ošklivých nečistokrevných oblud, kterým padělal rodokmeny. Kromě tohoto zaměstnání byl stížen revmatismem a mazal si právě kolena opodeldokem.

Македонскиот јазик во балканската јазична средина и наспрема соседните словенски јаеици. 1. Македонскиот јазик се говори во СР Македонија, и надвор од нејзините граници, во оние делови на Македонија што по балканските војни влегоа во составот на Грција и Бугарија.

ПРЕДМЕТ И ЗАДАЧИ НА ФОНЕТИКАТА
Думата фонетика произлиза от гръцката дума рнопе, която означава „звук“, „глас“, „тон“.

Вначале было Слово, и Слово было у Бога, и

Слово было Бог.
Оно было в начале у Бога.

Kiekviena šventė yra surišta su praeitimi. Nešvenčiamas gimtadienis, kai, kūdikis gimsta. Ir po keliolikos metų gimtinės arba vardinės nėra tiek reikšmingos, kaip sulaukus 50 ar 75 metų. Juo tolimesnis įvykis, tuo šventė darosi svarbesnė ir iškilmingesnė.

Język prasłowiański miał w zakresie deklinacji (fleksji imiennej) następujące kategorie gramatyczne: liczby, rodzaju i przypadku. Poza tym istniały w nim (w zakresie fleksji rzeczownika) różne «odmiany», czyli typy deklinacyjne. Im dawniej w czasie, tym owe różnice deklinacyjne miały mniejszy związek z semantyką rzeczownika.

Razvoj glasoslovja je diametralno drugačen od razvoja morfologije. V govoru si besede slede. V vsaki sintagmi dobi beseda svojo vrednost, če je zvezana z besedo, ki je pred njo, in z besedo, ki ji sledi.

Bhí an Briathar(I) ann i dtús báire agus bhí an Briathar in éineacht le Dia, agus ba Dhia an Briathar.
Bhí sé ann i dtús báire in éineacht le Dia.

Asieran Itza ba-zan, ta Itza Yainkoagan zan, ta Itza Yainko zan.
Asieran Bera Yainkoagan zan.

No Principio era a Palavra, e a Palavra estava junto de Deos, e a Palavra era Deos.
Esta estava no principio junto de Deos.

Í upphafi var Orðið og Orðið var hjà Guði, og Orðið var Guði.
Það var í upphafi hjà Guði.

Begyndelsen var Ordet, og Ordet var hos Gud, og Ordet var Gud.
Dette var i Begyndelsen hos Gud.

I begynnelsen var Ordet, och Ordet var hos Gud, och Ordet var Gud.
Han var i begynnelsen hos Gud.

